

je.

Vissza.  
v. v.  
211. 6263  
osztály

720  
234  
157  
15  
10  
56  
47  
38  
44  
33  
2  
7  
5  
4  
1  
4  
4  
159  
145  
113  
1253  
1237  
1220  
1149  
1139

V. v.  
1. 6303

627  
619  
618  
611

ály

V. v.  
6165.

ály

442

430

419

410

356

331

304

250

233

219

210

nára

felül

és

ától

tü-

ors-

am-

elek

mát.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy óra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 172. szám.

Szombat, július 30.

## A drágaság.

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, július 28.

A Romániával kötött kereskedelmi szerződés tárgyalása egyebek között fölvetette a drágaság kérdését is. Nem éppen mai keletű ez a mindnyájunkat égető kérdés. Szülő okait régóta találgatjuk. Megszüntetésén is rég fáradozunk már a semminél is kevesebb szerencsével. Anketeken igen megszívelendő, nagyon okos dolgokat mondtak róla. Ma a koalíciós kormány volt kereskedelmi államtitkára, Sztérényi József, hozta szóba anyagi életünk taglalása kapcsán s beszélt róla alaposan, okosan, szimpatikusan. Nem mernők azt állítani, hogy Sztérényi József éppen a gyökerére tapintott volna a bajnak s azt még kevésbé állíthatjuk, hogy megjelölte volna a baj gyógyszerét. Ez a mulasztás azonban nem egészen akaratán és talentumán mulott. A kérdés nagyon bonyolult, gyökere nagyon mélyen ágyalt; magyarázni sem éppen könnyű, megszüntetése rövid időn belül, határos a lehetlenséggel.

Az élet az utolsó tiz-tizenöt év alatt világszerte megdrágult. E tünet egyik oka lehet az is, hogy amint Malthus egy század előtt már magyarázta, a szaporodás gyorsabb és intenzívebb a produkálásnál. Ez az általános és természetes ok azonban kevésbé világítja meg a drágaság problémáját, mert még mindig nem olyan mérvű, hogy a produktivitás ne tarthatna vele lépést. Jobban illusztrálja a kérdést gazdasági rendszerünk és életmódunk.

A drágaság ódiomát nem varrjuk egészen a közös várnak, az agrár szűkkeblőség és önzés s a merkantil csalafintaság

nyakába. Mizériánkban mindezeknek van részük, egyenként és összesen; de még ezek sem annyira okok, mint inkább következmények. Természetes, hogy a közös vámból a haszon nagyobb és zsirosabb fele a vagyonosabb, tőkében gazdagabb, iparban, kereskedésben fejlettebb Ausztriának. Az sem éppen érthetetlen, hogy agráriusaink védvámokkal, a verseny kizárásával iparkodnak minél jobb árt biztosítani produktumaiknak. A kereskedés a dolog természeténél fogva nem mondhat le a haszonról s ahol az nem bugyog természetes forrásból, nem is kell hozzá nagyon tág lelkiismeret, hogy mesterséges és hamis fogásokkal éljen.

Az általános, a világszerte mindenütt jelentkező okok mellett, nálunk speciális okok is közrejátszanak az élet megdrágítására.

Mi helyzetünkönél fogva első sorban még mindig agrár állam vagyunk s a mezőgazdaságot is, ismét gazdasági viszonyaink miatt, még mindig igen egyoldaluan üzzük. A fősúlyt a szemtermelésre fordítjuk, ami bármily jól fizessen, soha sem fizethet eléggé s produktumainkat java részben nem magunk fogyasztjuk el, hanem nyers állapotban exportáljuk s cserében jóval drágább földolgozott produktumokat hozunk be.

Gazdasági életünk e sajátságos helyzete magyarázza, hogy miért fűzünk az önállón, külön vámból olyan vérmes reményeket, amelyek azután be sem válhatnak; hogy agráriusaink és merkantilistáink miért mennek egymással késhegyre. Az szemmel látható és kézzelfogható, hogy anyagi érdekeinket politikai érdekek, közjogi graváminak miatt nagyon elhanyagoltuk; hogy elmaradtunk s hogy nem tudunk

egészen beleilleszkedni a modern viszonyokba. Hogy mely reformokra volna a legégetőbb szükségünk s hogy azok miként valósíthatók meg, annak fejtegetésére e sorok nem vállalkozhatnak. Az is egészen bizonyos, hogy politikai ideáljainkat nem valósíthatjuk meg, misszióinkat nem tölthetjük be, ha gazdasági helyzetünkön gyökeresen nem változtatunk. A drágaságot nem fogja megszüntetni a legokosabb tanácskozás s a legalaposabb elmélet sem. Teljesen be kell illeszkednünk a modern gazdasági életbe. Ez nem gyors és nem könnyű munka. Agyunk és izmaink java erejét eddig tisztán a politika abszorbeálta. Ezután az erőnek felét legalább az anyagiak istápolására kell fordítanunk s anyagi erő gyarapodásunk elő fogja segíteni politikai prosperálásunkat is.

## HIREK.

— Személyi hir. Dr. Dellimanic Lajos főispán tegnap rövidebb tartózkodásra kurjácskai birtokára utazott.

— Tanácsülés. Nagybcskerek város tanácsa ma délelőtt 11 órakor Strosz Béla városi főjegyző, polgármesteri helyettes elnöklésével ülést tartott, amelyen különféle folyó ügyeket intéztek el.

— Dr. Vincze Erő előadása a brüsseli nemzetközi közigazgatási kongresszuson. Brüsszelben e hó 27-iken kezdődött a közigazgatási tudományok első nemzetközi kongresszusa, amelyre a Vármegyei Tisztviselők Országos Egyesülete három hivatalos küldöttest delegált. A küldöttek egyike, mint már említettük dr. Vincze Erő m. főjegyző, aki a közigazgatási tudományoknak egyik kiváló kapacitása. Dr. Vincze Erő a kongresszuson francia nyelven előadást tartott a magyar vármegyék önkormányzatáról, amely általános figyelmet keltett és nagy elismerést aratott a kongresszusi tagok előtt.

## A „TORONTÁL” tárcája.

A ciprustól az orgonavirágig.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

Írta: Somfal János.

Akkor ősz volt, csunya, testet-lelketlő ősz. Az egész világ szürke volt, nem volt benne semmi szín, semmi tarkaság, csak gyilkos szürkeség. Az az idő, a mikor a fákon már nincs falevél s eltűnnek az ősz utolsó virágai is, a napsugarat pedig eltakarják a piszkos szürke felhőtömegek, a melyek úgy lógnak a fejünk fölött, hogy szinte a lelkünket nyomják.

Ez a kétségbejítő szürkeség az enyészet, a pusztulás igazi szimbóluma, a melyben megsemmisül minden: a fény, a derű, a kacagás, a sirás, a tarkaság, a szín s ebben még a leggyászosabb: a fekete is. A szürkeségben valami fekete pont is jól esnek, mert ennek sötétségében, gyászos voltában van legalább szenvedés, van érzés.

Ilyen időben temették el Ágotai Géza feleségét, azt a szép édes fiatal asszonykát, aki mikor kacagott, az amorettek kölcsönözhetek tőle bájt, mikor az ura fülébe csicsereggett, a fülemle sem lehetett édesebb szavu. Csupa derű mosolygás az egész asszony, aki ha sirt is, elmondhatni róla, hogy csak az egyik szemével sirt, a másikkal nevetett.

És egyszer csak vége lett a mosolynak, a derűnek. Hiába, a legbájosabb teremtséssel is ott áll a hátamögött a legcsufabb rém, a legvidámabb kacagás mögött is ütésre készen áll a lélekharang sikongó hangja. Nem kell hozzá más,

csak talán egy ostoba meghülés, egynehány heti vagy hónapi küzködés s a teremtsé gyöngyének rózsapiros arcára ráfesti az enyészet fakó színét.

Hogy ez a rettenetes processzus hogy folyt le, hogy lett vége, azt maga Ágotai sem tudta volna megmondani, bárhogy is igyekszik emlékezetébe idézni. Ő csak ott ocsudott föl a valóságára, mikor vége volt. Olyasféle érzésnek lehet ezt mondani, mint mikor valakit rossz álomból hatalmas fejbeveréssel fölébresztenek, hogy még rosszabb valóságára ébredjen.

Jóformán nem tud visszaemlékezni semmire sem. Csak egyet tud, hogy nincs többé az, aki mindene volt.

Kibámul az ablakon az utcára, ahol azután is, sőt hetek múltán is, olyan szürke piszkos az egész környék, mint a milyen szürke pusztaság a lelke.

Ez a kietlenség azonban nem láztatja föl, sőt úgy érzi, ennek ilyennek kell lenni, mert ez a valóság. Ha az égről az őszi napsugár mosolyog le, elbujik a szobája legsötétebb zugába, Ez a derű bántja, mert az égbolozat szelid halványkékje, a sugarak bágyadt mosolya hazugság. Nincs bennük élet. Az enyészet kacérkodik, a halál csontváza selyemkötösbe öltözködik.

Az a csapás teljesen összetörte testét, lelkét. Szavát alig hallották az emberek. Ha kérdeztek gepiesen felelt, talán maga sem tudta mit s járt mindennap a maga Kalváriáját ki a temetőbe, ahhoz a kicsi sirhanthoz, amely neki egy egész világot takart.

Nem törődött senkivel és semmivel s a világ hangjából nem maradt más a fülében, mint az, mikor rámutattak az emberek arra, hogy milyen rossz bórben van, napról-napra fogy s

valami olyasfélét hallott, hogy jó volna, ha az egészségére gondolta.

A testi pusztulás gondolata megragadta. Megy tehát ő is utána szépen észrevétlenül. És mindennap elnézte magát a tükörben, hogy mennyire fogy, mennyire pusztul. Szinte centiméterrel mérte a pusztulást, a karja vékonyodását, a mellkasa horpadását. Pedig egyébként teljesen egészséges volt, csak a gyötrődés fogyasztotta csontjáról a húst.

Ezt is egész természetesnek találta. Elfogy, elenyészni s elmenni utána és egyesülni újra vele másutt, ott, ahol a jó, a szép, az ifjúság nem pusztul el, ahol a mosolygás, kacagás nem vész halálhörgésbe. Minden porcikája kívánta a megsemmisülést s néha föltámadt agyában a gondolat, hogy elpusztítja magát.

De valahányszor ez a gondolat megvillant fejében, nyomban el is röppent. Nem üzte, sőt tartotta volna, de az nem maradt meg tovább benne néhány pillanatnál. Különbben is a halálra való elszántság és a tett egy és ugyanaz, ha pedig különbség van köztük, akkor olyan távolságban vannak egymástól, hogy a tett nem valósul meg.

Ágotai a maga megsemmisülésének elintézését a sorstól, a természettől, vagy a gondviselésől — nem tudott ebben a helyzetében nevet adni annak a felsőbb hatalomnak — várta. Szinte rögeszméjévé vált, hogy ez el fog következni s így csak várta.

Ezen közben elkövetkezett a tél, ráborult a hótakaró fehérsége mindenre. A természet érzőszervei elszibbadnak, elitompulnak, lélekzete is eláll, mint az igazi halotté s ami hangot ad, az nem az élet hangja, hanem csak a vész zörgése.

— **Sárfy Sándor jubileuma.** Sárfy Sándor, a helybeli két fűtőház főnöke, kinek felügyelete alá a kikindai, zsombolyai és pancsovai fűtőházak is tartoznak, már 40 éve szolgálja a vasutat s ma is még teljes testi és lelki frissességben, teljes odaadással végezi teendőit. Sárfy Sándor hivatásának fontossága teljes tudatában van s mint hivatalvezető mindig annyira összehangba tudta hozni a szolgálat érdekeit a vezetésére bízott alkalmazottak, mozdonyvezetők jogos igényeivel, hogy soha surlódások nem voltak, a szolgálat mindig a legsimábban bonyolult le. Már pedig, aki a vasuti szolgálat ezen ágát, a mozdonyvezetői szolgálatot ismeri, az mélytányolni is tudja a mozdonyon teljesített szolgálat nehézségeit. A mozdonyvezetőknek, kinek ebberségétől, józanságától és gyors elhatározási képességétől függ az általa vezetett vonat s az utasok biztonsága, mindig teljes odaadással kell működni, azonkívül a mozdonyvezető, ki az egész utazás alatt a folyton táncoló és ugrándozó mozdonyon állva kénytelen a szolgálatát végezni, amellel a mozdonyon nemcsak az idő viszonyosságainak van kitéve, hanem a mozdony tűzkazán melegének, a melytől még többet szenved, mint az időjárástól, mely ellen edzve vannak, nagy nehézséssel védekezhet. A mozdony tüze őket az egyik oldalról fűti, ami a nyári hőség kellemetlenségét még hatványozza, télen pedig a mozdonyvezető tűz felé fordult testrésze a szó szoros értelmét véve súl, a másik oldala pedig megdermed a hidegtől. Sárfy mindezt kelőleg méltányolta, mert végül ő maga is éveken át volt az ezekéző szolgálatban és ennél fogva az alkalmazottai ezen helyzetét mindig igazságosan és emberségesen ítélte meg s így a reá bízott személyzet jóakarója, valódi atyja volt, a kikért ha baj érte őket, miudent megtett. Nem csoda ilyen körülmények között, hogy Sárfy ezen nemes vonását alkalmazottai éppen oly jó szívet viszonzozták s megragadnak minden alkalmat, hogy haláljukat, szeretetüket és ragaszkodásukat kifejezhessék. Ilyen alkalom kínálkozott most is, midőn Sárfy 40 éves szolgálati idejét tölti be. Ebből az alkalomból a fűtőházak személyzete jövő hétfőn délelőtt testületileg fog tisztelni Sárfy Sándort és neki egy szép emléktárgyat nyújt át s ugyanaznap este Nagybecskerek ( régi állomási vendéglő-kertjében társasvacsora lesz, melyen előreláthatólag Sárfy nagyszámú barátai és tisztelői is részt fognak venni.

— **A város és a vasuti menetrend.** Ismeretes, hogy az Omke nagybecskereki fiókja mozgalmat indított a pancsova—nagybecskerek—nagykikindai vasut menetrendjének megváltoztatása érdekében s ez ügyben felterjesztést intézett már a kereskedelmi miniszterhez, amelyet annak idején a menetrend-tervezettel együtt részletesen ismertettünk. A városi tanács ma délelőtt szintén foglalkozott ezzel a várostra nézve rendkívül nagy

Pedig hát elkövetkezik a föltámadás. Megdobban a föld méhe, mint egy óriási sziv, remegés fut végig a tagokon, melytől repedezik, foszlik a téli szemfedő s langyosan tör elő a lélekzet, az élet melege.

Agotai az ő fásultságában, zsidbadságában nem vett tudomást a változsról. Járt a temető utjait mindennap s gépiesen elvégzett dolgai után más lépései nem voltak, mint hazulról a temetőig és vissza. Amint ezt az utat rőtta, csak ment gondolatok nélkül, nem nézett sem jobbra, sem balra s így nem is láthatta, mikor mindennap elment a mellett a csinos, tiszta sárga ház mellett közel a temetőhöz, a melynek egyik ablakából mindennap elnézte a roskadozó járásu férfit a kis Baranyai lány.

A lány, aki sok könyvet ontott titokban utána, mikor az a másik lány az ő ideáljának a felesége lett, fájdalmas szívet nézte most a férfit mindennap s szép buzavirágzin szemei előtt mindig valami nedves fátlyt érzett. Sokszor szeretett volna hozzá menni s vigasztalni az összetört embert, de ez csak benső érzése lehetett, amit nem tehetett meg igazán.

Agotainak nem jutott egyszer sem eszébe, hogy fölpillantson az ismert ablakokra. A lány, aki az ablakból figyelte, látta ugyan, hogy néha arrafelé veti tekintetét, de az a tekintet üres és kifejezéstelen volt, azzal nem láthatta őt meg. Amint hogy nem is látta őt Agotai.

fontosságú kérdéssel s elhatározta, hogy minden tekintetben csatlakozik az Omke kérelméhez.

— **Hangverseny Perlaszon.** A porlasi ifjuság a Casinó védnöksége alatt Medzihradszky János hegedűművész és neje szül. Schicha Ella zongoraművész nő felléptével, a Casinó helyiségében augusztus 6-án hangversenyyel egybekötött táncvigalmat rendez, melynek műsora a következő: 1. Paganini: Le stregha. 2. Chopin: Notturmo. 3. Hubay: Mazurka. 4. Chován: Hangulatképek. 5. Wieuxtemps: Reverie. 6. Hubay: Hejre Kati. 7. Dvorak: Humoresko. 8. Sarasate: Zigeunerweisen. A hangverseny kezdete este 8 órakor lesz. Belépődíj: személyenként 1 korona 60 fillér.

— **Ha rossz a gyomruk,** igyunk már a legközelebbi reggelizés előtt 1/2 pohár természetes Ferencz József-késérűvizet. Ez rövidesen megszünteti a gyomor idegességét és rendszeresen alkalmazva (legalább egyszer hetenként az egész éven át) kitűnően pótolja a főzélékek és gyümölcsök hatását. 42(3)—1.1

— **A kath. legényegyletből.** A nagybecskereki katolikus legényegylet holnap délután 5 órakor tartja saját helyiségében rendez havi mulatságát változatos programmal, amelyen az egylet szívesen látja az érdeklődőket.

— **Modern hirdetői iroda.** Ugy a belföldön, mint a külföldön előnyösen ismerik Leopold Gyula hirdető vállalatát (betéti társaság) Budapest, Erzsébet körút 41. A legnagyobb hirdető cégek e megbízható iroda utján eszközöztetik az összes hirdetésüket, mert kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel és felülmúlhatatlan pontossággal teljesíti az összes megbízásokat. 603 X 2



## Creme de Beurre Parisienne

(Paris Vaj-Creme) Ára 3 korona

Cosmetikában korszakalkotó találmány.

Az arc bőr minden abnormális tisztatlanságát (vörös orr, szepő, bibircs, ránc, stb.) **14 nap alatt eltünteti.**

Paris elite kedvenc toilette cikke.

### Főraktárak:

Paris: Rue Rigoletto 7.  
London E. C.: Idol Lane 7—8.  
New-York: Sohn Street 90.  
Mailand: Via Aurelio Saffi 9.  
Wien: G. R. Fritz.  
Budapest: Török A.

Nagybecskerek Nikoits E. Gyógyszertára, Gabona-tér.  
Prospektus gratis.

— **Drágábbak lesznek a gallérok és kézelők.** Az osztrák fehérműgyárosok egyesülete az ausztria-magyarországi elárúsítókhoz intézett körlevelében közli, hogy július hó 31-étől kezdve a gallérok és kézelők árában drágulás fog beállani. A körlevél ezt a drágulást a pamutpiacon tapasztalható állandó magas árrakkal, az előállítás költségeinek nagyságával indokolja meg, amely utóbbi miatt a tavasszal általános bérharc is volt a munkások és munkaadók között. A körlevél kiemeli, hogy Ausztria-Magyarország ezeket az árucikkeket az elsőrangú minőség dacára is aránytalanul olcsón kapja s hogy a gyárosok áremelése a kereskedők-nél is okvetlenül e cikkeket drágulás fogja magán után vonni. (616—1.1.)

**A Szent István ünnepnap alkalmából** a magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a nevezett vasut, valamint kassa—oderbergi vasut magyar vonalainak összes állomásairól — az üzemükben álló helyi érdekű vasutak állomásainak és a szomszédos forgalomnak kizárásával — mind a három kocsiosztályra nézve Budapestre mintegy 30%-kal mérsékelt áron menettéri jegyek adtak ki. Ezen menettéri jegyek f. évi augusztus 18—20. napjain — az utóbbi napon azonban legkésőbb délelőtt 9 óráig Budapestre érkező — valamennyi személyszállító vasuthoz (expressz vonatok kivételével) fognak kiadni. A menettéri jegyek 5 napig érvényesek oly módon, hogy a kiadás napját első napnak számítva, érvényességük az 5. napon éjfélkor lejár. Megjegyeztetik azonban, hogy a visszatérés legkorábban csak f. évi augusztus hó 20-án délután történhetik; korábbi visszatérés esetére a jegyek érvénytelenek. Az utazás megszakisatásának sem menet-, sem jévetkor nincs helye. Gyermkek számára külön kedvezmény nem engedélyeztetik. Budapest, 1910. július hó 13. Az igazgató helyt: A l e x, főfelügyelő. (8—X.1.)

— **Országos vásár.** Ujvidék város rendőrkapitányása hirdetmény útján közli közönségünkkel, hogy ott a legközelebbi országos vásárt augusztus hó 6., 7. és 8-ikán fogják megtartani. A vásárra a sertéseken kívül szabályszerű járlattal mindenféle állat felhajtása meg van engedve.

**Tévedés azt hinni** hogy a poloskák petéikkel ki nem írthatók. Ha a Löcherer Cimexin poloskairót használjuk, ugy nemcsak az élő poloskák pusztulnak el rögtön, de a Cimexin hatása folytán a peték nyomban kiszáradnak s többé ki nem kelnek. — Löcherer Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Kollarich gyógyszerárán Nagybecskerek és a készítőnél: Löcherer gyógyszeresznél Bártfán. 576—209

— **Talált táská.** Tegnap délután a Deák Ferenc utcában egy sargabőrű irománytáskát találtak. A jogos tulajdonos a táskát a rendőrségen bármikor átveheti.

Ugy mint máskor. Valószínű ugyan, hogy máskor sem látta a sötétben, de ő ugy képzelte, hogy tisztán látja minden vonását, a kép minden árnyalatát.

Most csak fekete lap volt a kép s akárhogy erőltette magát, nem látott semmit. A szemeit mintha látná, de az is mintha nem az övé volna.

A tagjaiban is valami bizsergést érzett rövid ülés után, holott máskor órákig elült mozdulatlanul s nem érzett semmit. Ugy gondolta, hogy elszibbadtak a tagjai, hát fölkel. Az ablakhoz ment, kinyitotta az üvegtáblákat s kibámult a tavaszi estébe.

Az égen csillagok ragyogtak s most történt először, hogy nem a sötétséget kereste az éjszakában, hanem a csillagsugáros menyboltot.

Gyöngye esti szél feleje lebbentette a rügyező fák s a virágok illatát s most azt is érezte. Meleg vérhullám indult a szive tájékáról a fejébe s jól eső mámor töltötte el. A csillagsugarakból s a tavaszi virágok illatából szőtt tiszta mámor.

Ideges mozdulattal betette az ablakot s lefeküdt. Nagyon zavaros éjszakája volt. A tavaszi virágok illata terjengett körülötte egész éjjel, amibe néha belevegyült a temető ciprusainak nehéz szaga...

Másnap megint csak nekiindult a temetőnek. Megint megállt Baranyaiék utcájának szegleténél, néhány pillanatig habozott is, de azután csak ment tovább.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz  
Minden tablettán rajta van e két szó

441-308



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

## Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utolérhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

**PURGO-BAYER.**

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.  
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Kosztin Elek, rk. házi szolga és Molnár Verona rk. — Trabár Sándor, rk. cipész és Gestadter Verona rk.

Születések: Tiesz Kristóf, rk. kőműves, fia. — Kis'á Béla, rk. nyerges, leánya. — Bogdán János, rk. napszámos, fia. — Avramov Flórián, rk. napszámos, fia. — Batka István, ref. téglaverő, leánya. — Égető János, rk. földmives, leánya.

Halálozások: Özv. Christ Mihályné, rk. 66 éves szakácsné, mébrák. — Dollák Jakab, rk. 4 hónapos, görcsök. — Szvati János, rk. 56 éves mézárós, tüdővész. — Horemov Flórián, rk. 5 éves, görvelykór. — Jára Vince, rk. 6 hónapos, görcsök. — Szelgrád Ferenc, rk. 2 hónapos, bélhurut. — Rác István, rk. 57 éves zenész, tüdővizenyő.

#### IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Julius 30.

Barométer súlydó, délután 1:38 órákor: 753.3 mm. Hőmérséklet: maximum 30.5 C., minimum 14.5 C. Csapadék: —. Felhőzet: Cu. 5. Szélirány és erősség: SE. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Melegebb. Zivatarok.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 percgig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; felhőzet: Ci = firtősfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = báránnyfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szél erősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.



Kapható Nagybecskereken: ROSA BÉLA, FENDLER JÓZSEF fűszerkereskedésben, s más kereskedésben

A leány pedig ismét ott várta az ablaknál. Ahogy megpillantotta a férfit, megcsillant a szeme, mert Ágotai tekintete odatévedt hozzá lassan. Pedig ma ki se hajolt az ablakon.

Látta, hogy most is zavartan köszön a férfin, de azt is látta, hogy tekintete tisztább s nem olyan riadt mint az előtte való napon.

Most már bizonyos, hogy Ágotai ma vissza jön szokott útján. Vissza is jött. Jóval rövidebb idő alatt, mint máskor s lassu fáradt mozdulattal de zavar nélkül köszönt neki. Tekintete is hosszabban megpihent rajta.

Azután pedig mindennap elnézték egymást. Nem szóltak egymáshoz, de a szemük egyre hosszabban kapcsolódott össze.

Ekkor már a májusi nap langyos heve tüzött le a földre, kisarjadt az élet mindenfelé. A levegő csupa balzsam, csupa erő s buján ontotta illatát az orgonavirágot.

Az egyik nap Baranyai Lenke éppen akkor ejtette le kezéből egy orgonavirágot, mikor Ágotai arra ment. A férfi fölvetette és visszaadta.

— Tartsa meg Ágotai, ha úgy akarja.

— Köszönöm, mondta lassan a férfi.

Néhány pillanatig habozott s mintha akarna még valamit mondani, megállt, de mégis lassan tovább ment.

A leány csöndes sóhajjal fordult be a szo-

## TÁVIRATOK

### Országgyűlés.

— A képviselőház ülése —

Budapest, július 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kánikulai melegnek ezuttal nem szárító hatása van, hanem olajozó. A ház gépezete gyorsan, könnyedén gördül, mintha csak csurogna róla a csuszató olaj. Ugy is van, csak hogy ami csurog, az veritek s ez elől a veritek elől igyekeznek menekülni a honatyák, akik máskülönbön bizony ugyancsak megakasztanák az ország gépezetét. Ma például egész sereg ügyet lemorzsolts a Ház gépezete. Így harmadszori olvasásban megszavazták a román kereskedelmi szerződést, elfogadták a népszámlálásról szóló törvényjavaslatot, a statisztikai hivatal munkatervéről szóló jelentést, a legeltetési tilalomról szóló törvényjavaslatot, megkezdték a nagy állami kölcsönről szóló javaslat tárgyalását és még az ülés végén idő volt négy interpellációra is.

Az ülésen ma Náva Alajos alelnök elnököl s után harmadszori olvasásban megszavazták a Romániával kötött kereskedelmi egyezményhez tartozó pótszerződés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot, sorra került a népszámlálásról szóló törvényjavaslat tárgyalása. A javaslatot Papp Géza előadó ismertette röviden s ajánlotta elfogadásra.

Benedek János Justh-párti elfogadja a párt nevében a törvényjavaslatot, de helyesebbnek tartaná, ha úgy mint a külföldön, nálunk is ötvenkint volna népszámlálás. Több rendbeli kifogásai is akadnak s így főleg a kérdőveket kifogásolja. A kérdővegekben ugyanis Benedek mindenféle rémképeket lát s azokból azt gyanítja, hogy azok a választói jog reformjával vannak összefüggésben olyképpen, hogy azok egyrészt a pluralitás érvéül akarnak szolgálni, másrészt szerinte a választói jog reformjának elődázására vallanak.

Hieronymi Károly kereskedelmi

miniszter Benedek után nyomban szólásra emelkedik s annak képződéseit oszlatja el. Kijelenti, hogy Benedek aggodalmait teljesen alaptalanok, mert a népszámlálás a választói jog reformjával nincs összefüggésben s csak a véletlen dolga, hogy egy időben aktuálisak. Éppen olyan alaptalan a népszámlálás kérdőveit a pluralitással összefüggésbe hozni. A miniszterelnök kijelentette már, hogy a választói jog reformját a pluralitás nélkül csinálja meg, ez ellen a vád ellen tehát felesleges is tiltakoznia. Éppen úgy nem áll meg az a vád sem, hogy a népszámlálással a választói jog reformja elődáztnék. A választói jog reformjának megalkotása a népszámlálás adataitól függetlenül történik. Ajánlja a javaslatot elfogadásra.

A javaslatot ezután további vita nélkül el is fogadták.

Gróf Wickenburg Márk előadó a központi statisztikai hivatal 1910. évi munkatervéről szóló kereskedelmi miniszteri jelentést terjeszti be, a melyet vita nélkül elfogadnak.

Papp Géza előadó a legeltetési forgalom megtiltásáról szóló törvényjavaslatot ismerteti, a melyet az állatbetegségek behurcolásának megakadályozásával indokol.

A javaslatot szintén vita nélkül elfogadják.

Most következett az utolsó törvényjavaslat, az 560 millió kölcsönnek a tárgyalása, amely mint „több állami beruházás költségeinek fedezéséről, a kamatozó állami pénztárjegyek beváltásáról és a pénztári készletek kiegészítéséről szóló törvényjavaslat” szerepel.

A súlyos című, de kétségtelenül még súlyosabb tartalmu törvényjavaslatot gróf Wickenburg Márk ismerteti és indolja behatóan, ajánlván a törvényjavaslatot elfogadásra.

A törvényjavaslatához először Déry Zoltán szólal fel, majd Bakonyi Samu, akik különböző felvilágosításokat kérnek, a melyekre azután Lukács László pénzügyminiszter válaszol.

Itt a vitát megszakítják s áttérnek az interpellációkra.

Négyen interpellálnak kisebb ügyekben.

csupa nyugtalanság, csupa csábítás az a fiatal leány, olyan mint az élet pirkadása, mint a tavasz: sejtelem és valóság, amelyben azonban a homályos sejtelem annyit ér mint a ragyogó valóság.

Rövid feleletéhez hamar utána fűzte:

— Erre jövök megint vissza. Itt lesz?

— Várni fogom — mondta a leány s egy kis pirosság futott az arcára, keze pedig gyöngén visszazoritotta a férfi kezét, aki azt érezte erre, hogy a tavasz minden ereje szállt a tagjaiba.

Vissza is jött hamar, késő estig elbeszélgettek egymással. Mindennap bizalmasabban mindennap közelebb húzóda. Többször ki is jött a leány s ott sétáltak egy darabon a ház előtt s meg megálltak a szomszédos palánknál, ahonnan az orgonabokrok virága mosolygott le rájuk s körülözüniötték őket, csábító illatukkal, a tavasz illatával.

Az egyik homályosodó estén azután végleg elfoszlott a ciprusok szaga. Ágotai nem érzett mást csak a mámorító, vérpezsdítő tavaszi illatot s úgy történt meg, hogy odatapadt ajka a leányéhoz s érezte minden porcikájával, hogy eltűnt az enyészet, elszáradtak a ciprusiombok, minden csupa orgonavirág és virágfakasztó, éltető tavasz van megint...

SZALLITÁSI, BIZOMANYI, INCASSO FIÓK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

PERL MÓR ÉS FIA SZALLITÓK

Iroda: Szerb hitközségi palota  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsijainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

482-200.65

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

**A király nyolcvanadik születésnapja.**

Budapest, július 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A királyt 80-ik születésnapja alkalmából üdvözölni fogja az országgyűlés két Háza is, olyképpen, hogy ugy a képviselőház, mint a főrendiház elnöke a házak utolsó ülésein meghatalmazást kapnak arra, hogy az illető Ház jókívánásait a királynak előadják. A kormány külön fogja tolmácsolni jókívánásait az uralkodónak.

**Miniszteri tanácskozás.**

Budapest, július 30. (A „Torontál” eredeti táv.) Tegnap délután a kormány a miniszterelnöki palotában miniszteri tanácskozást tartott, amely több órát vett igénybe, úgy, hogy este 9 órakor ért csak véget. A tanácskozáson a kormány tagjai foglalkoztak a horvát kérdéssel, a király 80-ik születésnapja alkalmából való gratuláció módozataival, valamint tanácskoztak a parlamenti szünetről is.

**A képviselőház utolsó ülése.**

Budapest, július 30. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház utolsó ülése jövő héten kedden lesz. Hétfőn elintézik a nagy kölcsön ügyét, kedden harmadszori olvasásban szavaznak felette s ugyanakkor a királynak gratulálnak. Ezzel azután megkezdődik a nyári szünet, amely mintegy hat hétig fog tartani.

**A családirtó postás.**

Budapest, július 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Molnár József levélhordó, aki nagy nyomorúságában kiirtotta öt gyermekét s magát is el akarta pusztítani, sebeiből már teljesen felgyógyult s ma átszállították az ügyészség fogházába.

**Határidő-üzlet.**

Budapest, július 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárathor a következő árakat jegyezték:

Buza (augusztusra)	18 62
Buza (októberre)	19 20
Rozs (októberre)	14 12
Zab (októberre)	10 32
Tengeri (májusra)	11 02

**Közgazdaság.**

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-T. (Budapest), heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, július 28.

A budapesti értéktőzsde irányzata az elmúlt hét folyamán mindvégig szilárd volt, sőt a mai nap folyamán a nyár dacára a vezető értékekben hausse-mozgalom fejlődött ki. Ennek magyarázatul szolgálhat az a körülmény, hogy az ideai termés általánosságban beváltotta a hozzá fűzött reményeket és a belpolitikai helyzet — tekintve, hogy az ország az államháztartás szempontjából ismét normális állapotba jutott — legalább egyelőre tisztázottnak mondható. Mindinkább az a nézet jut kifejezésre, hogy az ország kedvező gazdasági konjunktúra előtt áll, aminek folytán a közönség részéről elég nagy vételekdv észlelhető.

Hosszabb szünet után ismét a bankrészvények állottak az érdeklődés előterébe és azokban a kedvező felévi mérlegbecslésekre igen nagy üzlet fejlődött ki. Főleg magyar hitel és magyar magyar bank és kereskedelmi r.-t., továbbá Hazai bank és Pesti magyar keresk. bank részvények veltak keresettek és míg előbbieknél főleg az általánosságban igen jó üzletmenetet hozták fel az árválás okául, az utóbbiak emelkedését a már legutóbbi jelentésünkben említett, a közel jövőre várt alaptőkefelemeléssel is összefüggésbe hozták. Érdeklődés mutatkozott továbbá a Magyar jelzáloghitelbank részvények iránt is, melyeknek árfolyama szintén néhány koronával javult.

Az iparvállati részvények közül kiemelendő a Ganz és T.-sa vagon- és gépgyár részvényeinek jelentékeny áremelkedése, amelyet az állami beruházásokból kifolyólag várható rendelkezések kivül főleg a Konstantinápolyban minden valószínűség szerint elnyerendő zlettel magyaráznak. A gépgyári részvények közül keresettek voltak a Schlick-gyári részvények is.

A tégláértékek közül a Kőszénbánya- és téglagyár, Ujlaki téglagyár és Istvan téglagyár részvények nagyon keresettek voltak emelkedő

árfolyamok mellett, egyrészt az építőiparban beállott béke folytán várható nagy téglaszükséglet, másrészt állítólag egyes csoportok vásárlásai folytán.

Nasici tanningyári részvények iránt állandóan élénk érdeklődés mutatkozik, melyet kitünő üzletmenettel és készülőben lévő üzletekkel indokolnak.

A közlekedési vállalatok részvényei közül számottevő áremelkedés mellett nagy forgalom fejlődött ki a Budapesti közúti vaspálya és az Adria tengerhajózási r.-t. részvényeiben, az ismert csoportok vásárlásai folytán.

A járadékpiac iránt nem mutatkozott nagyobb érdeklődés és az árfolyam inkább némi visszacsúszást tüntet fel.

A pénzpiac helyzete továbbra is kedvező és amennyiben az tartósan bizonyulna, úgy remélhető, hogy a tőzsdei forgalom élénksége is állandó jellegű lesz.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

Hagyar hitel részvény	július 21.	július 28.
Pesti magy. keresk. bank r. t. részv.	846 21	852 50
Magyar keresk. részvény	3347 50	3972 50
Mazai bank részvény	738 75	752 75
Ganz és T.-sa vasöntőde részv.	311 25	315 25
Adria tengerhajózási részvény	3555 —	3645 —
Budapesti közúti vaspálya-részvény	516 —	532 50
	724 75	729 75

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

**Nyílttér.**

(8 rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szeri)

**Cséplő-garnitúrák**

1 teljes készlet 8 lóerejű, 1 teljes készlet 6 lóerejű, 1 drb 6 HP magánjáró gőzlokomobil, több nem magánjáró és cséplőszekrény, gyárilag javított állapotban kedvező ár és fizetési feltételek mellett azonnal szállíthatók. Bővebbet:

Friedrich Testvéreknél, Temesvár. Közvetítők díjazatnak! 615-2.1



**Serravallo**  
kina bora vassal.  
A bécsi 1906. évi egészségügyet kiállításán állami díjjal és aranyéremmel kitüntetve.  
Erősítő szer: gyöngélkedők, verszegények és lábbadozó betegek számára.  
Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.  
Kütnő ital. Több mint 7000 orvosi elismerés.  
SERRAVALLO, és és kir. udv. szállító Triest-Barcola.  
Kapható minden gyógyszerüzletben. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

Saját termésű

**ó- és ujbór**

kitünő, többféle  
:: minőségben,  
igen jutányosan  
:: kapható  
Nagybecskereken

Dr. Nagy Dezsónél.  
225 - x.20

**Kedvező alkalom = önállósításra.**

Agilis, ügyes, intelligens fiatal emberek nagyobb vidéki városokban egy

**világcság képviselőtét nyerhetik.**

Szükséges tőke 2-3000 korona; évi jövedelem szorgalom szerint 6-8000 korona.

Ajánlatok „Szorgalom 38.” jellege alatt Mosse Rudolf hirdetőjébe, Budapest, V. ker., Nádó-utca 11. szám alá küldendők.  
613-3.2

**A melenczei Ruszanda gyógy- iszapfürdő-idény meghosszabbítása,**

mely 20-25 fürdő használata után biztos eredménnyel gyógyít a legmakacsabb csontbántalmakat, köszvényes idült ízületi rheumát, scrophulósist minden alakjában s minden kenő gyógymódnak ellenálló bőrbetegségeket „Psoriasis prurigo”. Rendellenes vérzésben szenvedő nők és idegbetegségeknek a leghíresebb nemzetközi fürdőket felülmulja, az ez idet fürdőevadját folyó évi szeptember hó 28-ig meghosszabbítja.

A fürdőtelepen van állandó orvosi segély, gyógyszerár, 4 modernül butorozott és berendezett 100 szobából álló szállodai lakások, vendéglő, sörcsarnok, étterem, gyógyterem. Kitünő jó konyha, híres zene, szép árnyas park, acetylen világítás, m. kir. posta, távirda és távbeszélő-állomás, mi által a fürdővendégeknek minden tekintetben kényelem van biztosítva.

Prospektus és közelebbi felvilágosításokat mindenkinék kívánatra díjmentesen a Ruszanda fürdő igazgatósága szolgáltat.

A fürdő-igazgatóságért:

Piperszki Kálmán, ügyvivő 577-3-3 Gránits Milán, elnök igazgató.

Kaszálni való két hold

**muhar**

eladó.

Dr. Heinnerman.

617-1.1

**Kristály**

forrássavanyuviz.

Étvágyat javít. Gyomorrontást megakadályoz. Több mint ezer orvos ajánlja. Kapható minden fűszer és csemegeüzletben, jobb vendéglőben és kávéházban.

Szt. Lukács fürdő Ktvállalat R.-t. Budapest (Buda.) 469. 8-7.

**Segédjegyző**

Tíz évi gyakorlattal, 25 éves, nőten, oly helyen — —

**keres állást,**

hol jövőjét megállapíthatná.

Cím a kiadóhivatalban

614-1.1

11681. sz. 1910.

591-2.1

**Temesvári vásár-hirdetés.**

Az ideai temesvári Szent Jakab

**országos vásár**

f. évi aug. 11-től bezárólag aug. 15-ig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra augusztus 11-től, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1910. évi július hó 12-én.

A városi főkapitányságtól:

BEÉ FERENC, főkapitány.



# Hirdetmény.

## A Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet bevezette

s e célból egy kiváló életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő:

A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is fizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszersmind életét is biztosítja.

### 15 év elteltével,

amikor az 1 koronás heti befizetés kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis

## 1000 (Egyezer) koronát kézhez kapja.

Amennyiben azonban betevő már az első részlet befizetése után elhalálozna, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik.

Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, úgy

### betétjét kamatos kamataival bármikor kézhez kapja.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagyközönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az összeg, melyet az országban ilyképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a

## Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság

254x71-48

**Kitűnő zongorákat**

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

**Olcsó árak, részletfizetésre is**

régi zongorákat ujjakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb.

**WEISSER ADON,**  
orgona-építő és zongorahangoló,  
a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője

**Nagybecskerek,**  
Gizella-part 6.

439—10.7

**Fix fizetés**

és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—400 korona. Hecht bankház, részvénytársaság. Budapest, Ferenciek-tere 6.

464—x 8

**Házigomba ellen**

egyetlen elismert = biztos szer a „Serpulit“

Kiváló szakférfiak, a bel- és külföldi sajtó által ajánlva a „Serpulit.“ — Számtalan esetben kitűnően bevált a „Serpulit.“ — Hatása biztos, házigombától, házigomba ellen véd, emellett a „Serpulit“ rendkívül olcsó.

Felvilágosítást szóval, vagy írásban szívesen ad a

**SERPULIT R.-T.**

Budapest, VI. Teréz-körút 38. sz. — Telefon 80—81

Prospektus ingyen és bérmentve.



### A hölgyek érzékeny archőre

főleg kirándulásoknál és utazásoknál stb. a forró évadban izzadság kiválása, por és rovarszurások által károsan befolyásoltatik. Mind ez esetekben az általános ismert Corsini-féle pipereszer

### „EAU DE FLORENCE“

valóságos jótéteménynek bizonyult. Ha veleszembendőnkét megnedvesítjük és arcunkat tisztítjuk, az idegek felfrissülnek, a bőr pedig sima és fehérré válik.

A szépség ápolása sétaközben. Egyszerű és radikális. Hazajövet után el ne feledjük Eau de Florence-vel mosakodni.

Kapható minden szakmába vágó üzletekben.  
The Corsini Parfümery Company  
Barden & Comp. Wien VI., Stumpergasse 47.  
a590—51

### Akar nőszülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: 11x37.24

L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

### Uraknak, gazdáknak és cséplőgép tulajdonosok figyelmébe

### Mentőszekevény

cséplőgépekhez előírás szerint Mentőszekevényhez egyes hiányzó részek. — Állatgyógyászati és fertőtlenítő szerek. — Továbbá mindennemű droguáruk, kötszerek, gummikülönlegességek stb. minden a legjobb minőségben kaphatók Melkuhn Dezső drogueria az „Arany csillag“-hoz Nagybecskerek. 465—15 15

Telefon 95 sz.

### Kronsteiner Károly

törvényileg védett és tartós meszt

### façade-festékei.

50 színárnyalatban, kilogrammonként 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta a legjobbnak elismerve és minden utánzatot messze felülmúl. Egyedül célszerű festékanyag már festett façadeoknál.

### Email-façade-festékek,

Nem színhagyóak, moshatóak, egyszeri átfestésre is pompásan fednek, — alapfestés felesleges — email kemények s pusztán hideg vízzel felkeverve is már használhatóak. Antiseptikus, — mérgegmentes — porózus. Ideális festékanyag belső helyiségek festésére, valamint még festetlen façadeokhoz, faépítményekhez, nevezetesen: színekhez, pavilonokhoz, kerítésekhez, stb. Minden színárnyalatban kapható. Költség □-méterenkint 5 fillér.

Mintakönyv és prospektus ingyen és bérmentve.

Kronsteiner Károly, Wien, III. Hauptstrasse No. 120.

Depot: Petrović Emil Jarkovac.